სსტ ენ 14143:2013/2015

საქართველოს სტანდარტი

რესპირატორული აღჭურვილობა. ავტონომიური განმეორებითი სუნთქვის აპარატი

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 14143:2013/2015

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 30 ოქტომბრის № 71 და 2015 წლის 09 ივლისის № 46 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14143:2013 „რესპირატორული აღჭურვილობა. ავტონომიური განმეორებითი სუნთქვის აპარატი“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 30 ოქტომბერი №268-1.3-8147

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 14143

July 2013

ICS 13.340.30

Supersedes EN 14143:2003

English Version

Respiratory equipment - Self-contained re-breathing diving apparatus

Appareils respiratoire - Appareils de plongée autonome à recyclage de gaz

Atemgeräte - Autonome Regenerationstauchgeräte

This European Standard was approved by CEN on 1 May 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 14143:2013: E

Contents

Page

Foreword 6

1 Scope 7

2 Normative references 7

3 Terms and definitions 8

4 Minimum equipment 10

5 Requirements 10
5.1 Design 10
5.2 Materials 12
5.3 Gas cylinder(s) 12
5.4 Cylinder valve(s) 13
5.5 High and medium pressure parts and connections 13
5.5.1 General 13
5.5.2 Pressure reducer (if fitted) 14
5.5.3 Pressure relief system(s) 14
5.6 Breathing circuit 14
5.6.1 Performance requirements 14
5.6.2 Breathable volume 20
5.6.3 Breathing circuit test pressure 20
5.6.4 Exhaust valve 20
5.6.5 Inhalation and exhalation valves 20
5.6.6 Carbon dioxide absorbent canister 21
5.6.7 Inhalation temperature 21
5.6.8 Ingress of water 21
5.7 Gas control or supply system 21
5.7.1 Inspired partial pressure of oxygen 21
5.7.2 Oxygen partial pressure set point maintenance 22
5.7.3 Alphanumeric display for inspired partial pressure of oxygen (if fitted) 22
5.7.4 Gas endurance 22
5.8 Hose assemblies 23
5.8.1 Tensile strength of high and medium pressure hose assemblies subjected to external tensile force 23
5.8.2 Flexibility of high and medium pressure hoses 23
5.8.3 Leakage of high pressure hose assembly 23
5.8.4 Leakage of medium pressure hose assembly 23
5.8.5 Burst pressure of high pressure hose assembly 23
5.8.6 Burst pressure of medium pressure hose assembly 23
5.8.7 Breathing hose 24
5.9 Safety devices 24
5.9.1 General 24
5.9.2 Pressure indicator 24
5.9.3 Monitors for inspired gases 25
5.9.4 Active warning devices 25
5.10 Facepiece 26
5.10.1 General 26
5.10.2 Facepiece harness (if fitted) 26
5.10.3 Connection 27
5.10.4 Eyepiece and visors 27
5.10.5 Head protection against impact (if fitted) 27
5.11 Body harness 28

5.12 Emergency breathing system 28
5.13 Electrical systems 28
5.13.1 Safety of electrical systems 28
5.13.2 Programmable systems 28
5.13.3 Electromagnetic compatibility (EMC) 28
5.13.4 Power source 28
5.14 Resistance to temperature 29
5.14.1 Storage 29
5.14.2 Pre-dive operation 29
5.15 Cleaning and disinfecting 29
5.16 Connectors 29
5.17 Oxygen compatibility and cleanliness 29
5.18 Pressure resistance of casings and monitors 29
5.19 Sea water resistance 29
5.20 Practical performance 30

6 Testing 30
6.1 General 30
6.1.1 Introduction 30
6.1.2 Procedure 30
6.1.3 Nominal values and tolerances 30
6.1.4 Test equipment 30
6.2 Visual Inspection 31
6.3 Breathing circuit 31
6.3.1 General test conditions 31
6.3.2 Breathing performance 32
6.3.3 Volume weighted average inspired carbon dioxide 32
6.3.4 Inspired gas temperature 32
6.3.5 Breathing performance with automatic volume addition system 33
6.4 Hydrostatic imbalance 33
6.5 Breathable volume 33
6.5.1 Volume 33
6.5.2 Breathing circuit pressure test 33
6.5.3 Exhaust valve 34
6.5.4 Inhalation and exhalation valves 34
6.5.5 Ingress of water 34
6.6 Apparatus endurance 34
6.6.1 General 34
6.6.2 Carbon dioxide absorption endurance 35
6.6.3 Gas endurance 35
6.7 Inspired partial pressure of oxygen 35
6.8 Hoses assemblies 36
6.8.1 General 36
6.8.2 Tensile strength of high and medium pressure hose assemblies subjected to external tensile force 36
6.8.3 Flexibility of high and medium pressure hoses 36
6.8.4 Leakage of high pressure hose assembly 36
6.8.5 Leakage of medium pressure hose assembly 36
6.8.6 Burst pressure of high pressure hose assembly 36
6.8.7 Burst pressure of medium pressure hose assembly 36
6.8.8 Tensile load of breathing hose connections 37
6.9 Test pressure of high and medium pressure parts 37
6.10 Safety devices 37
6.10.1 Pressure devices 37
6.10.2 Monitor for inspired partial pressure of oxygen 37
6.10.3 Monitor for inspired partial pressure of carbon dioxide 38
6.10.4 Active warning devices 38
6.10.5 Pressure relief system(s) 38
6.11 Facepiece 38
6.11.1 Mechanical strength of the facepiece (excluding mouthpiece) 38

6.11.2 Field of vision **39**
6.11.3 Impact resistance of the eyepiece(s) or visor(s) **42**
6.11.4 Facepiece harness **42**
6.11.5 Mouthpiece **42**
6.12 Electrical systems, Electromagnetic compatibility (EMC) **42**
6.13 Resistance to temperature **42**
6.13.1 General **42**
6.13.2 Testing after storage **42**
6.13.3 Testing in pre-dive operation **43**
6.14 Cleaning and disinfection **43**
6.15 Oxygen pressure surge test **43**
6.16 Casings and monitors **45**
6.17 Sea water resistance **45**
6.18 Practical performance **46**
6.18.1 General **46**
6.18.2 Test subjects **46**
6.18.3 Basic testing **46**
6.18.4 Functional testing when diving **46**
6.18.5 Pass/fail criteria **47**
6.18.6 Report **47**

7 Marking **47**

8 Information supplied by manufacturer **48**

Annex A (informative) **Requirement clauses and corresponding test clauses of this European Standard** **50**

Annex B (normative) **Safety-critical software** **52**
B.1 General **52**
B.2 Requirements **52**

Annex C (informative) **Artificial sea water** **55**

Annex D (informative) **Details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition** **56**

Annex ZA (informative) **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC on Personal Protective Equipment** **57**

Bibliography **58**

Tables ..... Page

Table 1 — Qualitative likelihood categories 11

Table 2 — Consequence categories 11

Table 3 — Risk criteria 11

Table 4 — Breathing simulator settings 15

Table 5 — Hydrostatic imbalance 17

Table 6 — Accuracy of the displayed partial pressure of oxygen 22

Table 7 — Respiratory volume 33

Table 8 — Breathing simulator respiratory exchange settings 36

Table 9 — Test sequence (if applicable) 45

Table A.1 — Comparison of requirement clauses and test clauses *(1 of 2)* 50

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 89/686/EEC on Personal Protective Equipment 57

Figures ..... Page

Figure 1 — Reference points 15

Figure 2 — Analysis of pressure volume loop 16

Figure 3 — Diver roll 18

Figure 4 — Diver pitch 19

Figure 5 — Test orifice 31

Figure 6 — Test arrangement for tensile force 38

Figure 7 — Stoll Apertometer 40

Figure 8 — Apertometer diagram (not to scale) 41

Figure 9 — Example of an ignition test installation 44

Figure 10 — Pressure cycle specification for oxygen pressure surge test 44

Foreword

This document (EN 14143:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 “Respiratory protective devices”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14143:2003.

Annex D provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.